關母司徒太夫人出殯盛況

域多利訊。關母司徒氏太夫人。爲關發勳君之令壽堂。昨者因病入此間之聖約瑟醫院治療。詎料醫藥無效。於去年十二月十九日與世長辭。享壽八十又七歲。經於二十三日大殮。關太夫人係出自名門。秉性慈祥。待人和善。素爲隣里所稱許。其子發勳先生。爲埠城萬育堂之經理。以國藥利世濟人。關先生事母至孝。其夫人尤爲賢淑。關太夫人與子。媳。孫。孫媳。曾孫等同居。融融和樂。堪稱難得。關太夫人出殯之日。前往執紼者爲數甚衆。是日殯禮儀式。由巫佩 牧師祈禱。讀經。繼由關祝華講述關太夫人懿行。堪稱爲當代之典型良母云。末後由趙安國代表家屬向來賓答謝。是日親友扶柩者有劉希錦。劉炳松。譚燦寧。關國魂。張培德。趙長堂諸君。安葬於賽路鳶墓園云。

陳子雄榮膺和平官銜

滿地可訊。此間僑領陳子雄君。廣東台山六村龍聚里人。即先僑陳孔武翁之第五公子。出生於卑詩省叻吆埠。天賦聰慧。七歲時隨其父歸國。入校求學。年及十七歲。即一九三八年。陳君由祖國復回加拿大。在安省都城居住時。爲半工半讀。學習英文。進修宏深。至一九四四年到來滿城爲助理其先堂叔父陳孔波翁所創之新英和及新國民生意。同時担任各僑團公社職責。及歷任中華會館中華醫院要職。均爲僑界服務。凡遇慈善公益。無不慷慨致力。如辦理移民。及料理旅行社各種手續。是以造福人群不鮮。自一九四九年得高等法院委任監誓委員之職。至今夢膺古壁省一和平官銜。於去月廿三日向省衙首席法官面前宣誓領取憑證。固是陳君之榮幸。亦是我華僑中放出異彩。中西人士欽仰云。

台山寧陽總會館職員交代

域訊。本埠台山寧陽總會館。於本月十日下午三時。舉行新舊職員交代典禮。邑僑踴躍參加。列坐滿堂。首由黃華抱司儀。㈠連任主席趙安國就位。㈡全體起立。向中華民國國旗及縣圖行三鞠躬禮。㈢主席宣佈開會意旨。㈣連任書記黃華抱 報告一年之文件工作。㈤理財馬炳耀。報告財政狀況。將樓華紅契 呈出衆覽。以昭慎重。㈥外交黃保華。報告經辦事務。順利完成。㈦年結核數員黃有志、雷壽如。報告年結數目。核算無訛。各科次第報告畢。舉行交代。連任監督劉希錦。將印信授予連任主席趙安國接收。

（未完）

為什麼西北航機乃往遠東最佳之航線

往舍路不另收費

西北航機，由加省各地用其他航線駛載至舍路，不另收費。在舍路搭西北之DC-7C飛機，直接飛往東京，或經東京而至漢城，冲繩，台北，馬尼剌。此乃唯一飛往遠東之有每日班機者

經驗

西北公司航機，循大圓圈航線飛行，比其他公司較有經驗。循此大圓圈航線由舍路至東京，路程最短。

慳錢之合家計劃

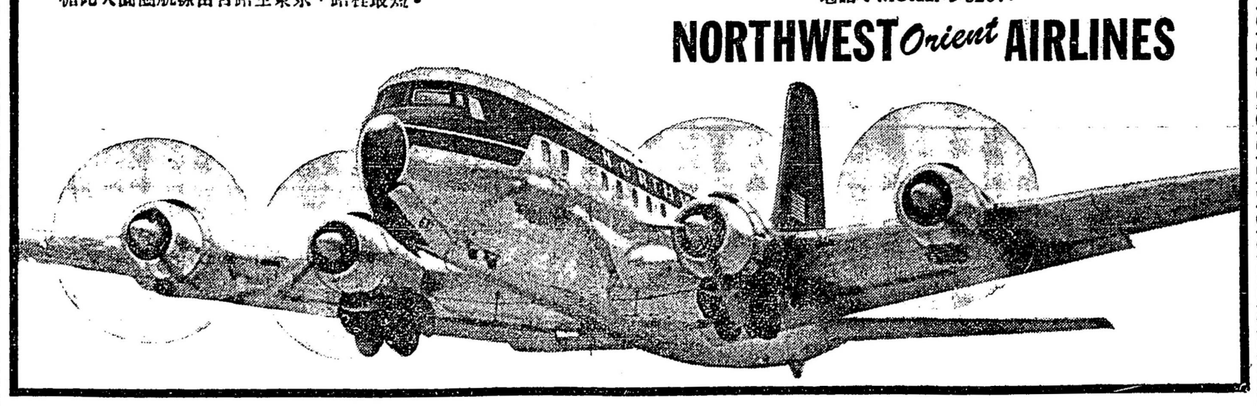
無論乘搭華貴之皇座機，或經濟之皇冠機，冬季之合家雙程計劃，來回遠東，可慳大錢。父親繳納通常之雙程票價，母親及每一個由十二歲至廿六歲之兒女，以單程票價，獲雙程機票。十二歲以下之兒女，票價更廉，欲知詳細消息，可問旅行經紀或問

西北遠東航空公司

售票處：Burrard Bldg., 1030 West Georgia Street

電話：MUtual 3-8281

NORTHWEST Orient AIRLINES



△代東詹正月十七日(星期日)午后一時爲本總會館舉行第三十五週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵新華僑酒樓歡讌統請

岡州支部男女老少依時駕臨助慶指示禮儀

曷勝榮幸

雲埠岡州總會館同人敬約

KONG CHOW ASSOCIATION, 513 CARRALL ST., VANCOUVER, 4, B. C

○豪華住宅出賣

豪華貴族化住宅。傢俬用具俱是上等。三個大睡房。家居睡房。有可以行入的掛衣室。統制全 電製。大華廁浴室雙双面盤。由地至天面壁燈、客廳全部地毡。夢想不到的厨房、餐櫃霜櫃。均建在墻內。厚玻璃門。通及車房具之晒日台。土庫全部經灰坭。娛樂室有梗木酒巴。另有洗衣室兼另設睡房。華麗的浴室。位於第一街夾片的頓街角。請與屋主洽商。電話 MR. Persello, HA 6643

△旅北馬氏總公所通告

爲通告事案據民國四十七年參加代表大會代表團通過之決議結束債款案爲此通告凡前認購公債未經領回者務請于六個月期內（由民國四十九年一月一日起至七月卅一日止）由其本人或承受人繕具申請書連同債券繳回收領免遺此期限即將全部結束撥歸總公所所有特此通告仰各週知

旅北美馬氏總公所啓

中華民國四十九年正月十二日

旅北美馬氏總公所職員表

中華民國四十九年度

理事 榮騰 雲允 均德 宗揚

國冠 開錫 浩吾 發強

啓亮 啓瑞 觀熾

祥德 鐸政 詒想 福綿

溥良

榮騰 雲允 均德

常務理事 浩吾

總務股幹事 福綿

助理 本健 觀俊 藝民

財務股幹事 宗揚

助理 國材 詒想

交際股幹事 啓亮 政榮 柏朝

助理 磐基 紹緊 祥德 國雄

貢傳股幹事 國冠

助理 秉良 守夫 溫浦 享存

慈善股幹事 觀熾

助理 桂全 經墩 恒沛 華樑

調查股幹事 發強

助理 立邦 紹邦 榮紳 紹章

監事 修識 銘林 經業 世政

監事 爲明 宗孟 非非 本步

候補監事 修識

常務監事 爲明

監事 言文書 恒兆

名譽所長

錦碌達權社職員表

社長 李九升 阮強

書記 趙士榮 盧結

財政 馬存 馬堯

交際 廖卓彤 劉康

監督 馬堯

核數 劉康

評議員全體社員

錦碌達權社鳴謝經費

民國四十八年全年

李綏良 簡建平 每三元

李奕祥 鍾鍊 每二元

許忠 趙士榮 李容 劉孔順

每一元五 周活源一元 黃兆强二元五

◎達權總社鳴謝經費

一九五九年七月至十二月

雷善初廿元 劉華鐸 周炯球 每十元

崔壬 駱社沛 關邦健 鄭邵麟

雷民盼 每五元 周庚興夫人四元

胡榮忠 沈淑嫻 楊炳深 鄭欽

胡華錫 蔣榮漢 每三元

鄭新球 林時仰 鄭永昌 馬松安

徐沛謨 李沾 鄭新添 李暢容

鄭松照 湯添福 許倫 馬瑞能

陳文彬 容學柱 每二元五

余炳和 張有信 周賜齡 周慕軾

溫健宏 黃華滋 何球 楊社

林岳鎏 馬榮振 鄭如柏 張存信

鄭就光 唐錦 黃應連 朱由堯

梁日明 林保基 馮平波 馮偉文

林進保 黃兆强 梁松樂 每二元

馬焯球 馬三祝 每一五元

黃炳均 一元

「新金山」徵求譜戶

本期要目。每册二毫

一九六〇年的經濟。華僑血淚話印尼，柯太和國會大厦，金山祥林嫂！

捱騾仔與讀書，美國后生可怕，

塡字遊戲……一共十六大版，

圖文並茂，別一風格。

姓名	訂期年
地址	

本公司地址：RM. 405, 193 Hastings St., E Vancouver B. C. Canada

△香港蔡鴻福啓事

如有家鄉。香港之特約錄音。請投信香港九龍。南昌街尾。下座大厦。聖安德學校七樓。六一四室。蔡鴻福校長收。便妥爲服務。

○沙省餐館出賣

今有歡迎餐館。位在埠僑中心。新式裝置。自來去水設備。生意興旺。因人力缺乏。故出售。有意者。請到面議。或函洽商。Welcome Cafe, Nipawin, Sask.

△龔開順鳴謝

啓者。弟因身體有病。曾入中央醫院調理。叨蒙民治黨。達權社。南平。昆仲伯叔兄弟嬸姆親朋駕臨慰問。並賜與生菓牛花食品。本人衷心銘感。今幸痊癒。於本月二日出院回寓休養。未克逐一踵門道謝。特綴數言。以鳴謝悃。

恭祝

列位康健

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生

書記陳文彬

◎胡宦鳴謝

啓者。鄙人因染牛腸癰之病。危險萬分。請陳因先生用手術醫治。確實靈驗。并蒙各位公叔兄弟鄉誼鄉妹僑安會又賜以香烟生菓生花。今幸痊癒出院。須要休養。故未能踵門道謝。謹載數言報恩也。

○胡光鳴謝

啓者弟因牛橫腸症蒙馬碼曜先生送往聖保羅醫院調理叨蒙達權社昆仲安定房伯叔兄弟以及親朋嬸姆時時駕臨慰問及賜與生菓牛花書籍食品本人衷心銘感今幸痊癒出院返屋休養因于仍屬步履艱難須要時間安養方能親爲踵門向各位道謝特綴數言以鳴謝悃

恭祝

列位康健大發

一年之計在於春經商置業宜及時

埠心洗熨店。生意興旺。設備齊全。外舖內屋。東主因病入院。生意現託人暫時料理。故東主囑咐速賣。取價千八元。現款多少。亦可商量。

商業樓宇。高三層。樓上旅館樓下餐館

樓業連生意全價二萬四

機會勿錯過。祈勿延遲。

請電話 MU 3-5864 或 RE 35743 與伍濬濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

250 Pender Street E.

Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514

本號新張 名曰益豐

地方雅潔 光線玲瓏

蝦餃麵食 茶點精工

粽糍糖糕 馳譽推崇

雲吞粥水 特別不同

厨師經驗 招待禮隆

自磨鮮粉 其味無窮

純潔豆沙 靚滑厚濃

倘蒙惠顧 倒履歡迎

廣州酒家

CANTON GARDENS RESTAURANT

"SERVES BEST CANTONESE FOOD"

158 East Pender St.,

Vancouver 4. B. C.

Telephone MU.2-5148

廣州酒家 地方雅潔 玫瑰餐廳 佈置新穎 結婚禮堂 報効敘慶 茶餐宴會 取價特平 名厨烹飪 適口生香 任女駕臨 招待敬誠 經濟時菜 隨時應命

廣州酒家 地方雅潔 玫瑰餐廳 佈置新穎 結婚禮堂 報効敘慶 茶餐宴會 取價特平 名厨烹飪 適口生香 任女駕臨 招待敬誠 經濟時菜 隨時應命

惠然賜顧 無任歡迎

喜臨門酒家

MARCO POLO

FINE ORIENTAL FOOD

90 E. Pender St.,

Vancouver, B. C. MU 2-3045

營業時間 每日上午十一時至夜三時

新張伊始喜臨門

餐廳敞雅迓高軒

大宴可擺五十席

小酌清幽滿素菜

滬江名厨烹鄉味

雲城魚蝦佐燕豚

賓至如歸包滿意

禮優歡迎不憚煩

李展旅館

HOTEL REGENT

華客聚居地 空爽及適舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 不夠半華里 招待極慇懃 定必使滿意 房租又相宜 二元半可以

160 E. Hastings St.,

Vancouver, B. C.

Phone MU 1-7435

大宗布疋大平賣！

直接由各國運到各樣羊毛絨，呢龍、棉布，絲髮，枱布，吊簾，餘剩布碎針線等應有盡有，任由你選擇，「我們是疋頭專家」

RAY'S FABRICS LTD. 132 West Hastings St., 與活活公司相對面，

22 W. Cordova., Vancouver B. C.

561-6 th St., New Westminster.